



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación



# CONFERENCIA

28º período de sesiones

Roma, 20 de octubre - 2 de noviembre de 1995

REAJUSTE AGRICOLA INTERNACIONAL

OCTAVO INFORME SOBRE LA SITUACION

1. El documento C 95/18 concluye con el siguiente proyecto de decisión, propuesto por la Secretaría:

91. La Conferencia quizás desee considerar el siguiente proyecto de decisión: "La Conferencia recomendó que la presentación de los futuros informes sobre la situación de las orientaciones del Reajuste Agrícola Internacional se incorporen a los documentos de los Comités del Consejo, el Consejo o la Conferencia, según se indica en los párrafos de conclusión de cada orientación del presente informe".

2. Atendiendo a las recomendaciones del 108º período de sesiones del Consejo (CL 108/REP párr. 47 (e)), el 19 de septiembre de 1995 se convocó una reunión extraoficial de los Representantes Permanentes para examinar este proyecto de decisión. En la reunión se tomó nota del hecho de que la Conferencia había adoptado las orientaciones para el Reajuste Agrícola Internacional (RAI) en su 18º período de sesiones de 1975 y las había revisado en su 22º período de sesiones de 1983. La Conferencia había preparado y examinado informes sobre la situación cada dos años de 1977 a 1987. En su 24º período de sesiones, celebrado en 1987, la Conferencia había decidido que en el futuro se presentarían informes sobre la situación cada cuatro años, pero que se prepararía un informe provisional sobre la aplicación de las orientaciones 7, 8 y 12 para su 25º período de sesiones de 1989. La Conferencia había examinado el séptimo informe completo (el primero del ciclo de cuatro años) en su 26º período de sesiones de 1991. En esta ocasión, la Conferencia acordó que la Secretaría continuase realizando exámenes cuatrienales de las políticas que afectaban a la agricultura y la alimentación en el mundo, utilizando como marco general las orientaciones del RAI" (C 91/REP, párr. 60).

3. En la reunión extraoficial de los Representantes Permanentes se pidió a la Secretaría que preparara un suplemento al documento C 95/18, que habría de presentarse a la Conferencia para facilitarle el examen del proyecto de decisión. Este suplemento se centraría en el grado en que los programas y documentos conexos de la Conferencia, el Consejo y los Comités del Consejo u otros documentos constituían una base suficiente para que los miembros pudieran informarse o deliberar sobre los progresos realizados en el RAI, y en particular examinar los progresos realizados con respecto a determinados subconjuntos de las orientaciones en diferentes ocasiones.

4. El presente suplemento al documento C 95/18 se ha preparado como respuesta a esta petición. El calendario adjunto ofrece un cuadro recapitulativo de los documentos en los que se tratan temas relacionados con las orientaciones del RAI y que se elaboran periódicamente para someterlos al examen de la Conferencia, el Consejo o los Comités del Consejo. Además, las publicaciones periódicas de la FAO *Perspectivas alimentarias* (cada dos meses) y *Boletín CTPD/CEPD* (cada seis meses) informan sobre temas de los que se ocupan las orientaciones del RAI en el primer caso los relativos a las orientaciones 10 y 11, y en el segundo los relativos a la orientación 9.

5. En general, estos documentos informan periódicamente, pero con un grado de detalle y profundidad variable, sobre los temas de las orientaciones del RAI, con la posible excepción de los de la orientación 2 (corriente de recursos internos para la agricultura). Por consiguiente, si se adoptara el proyecto de decisión, y siempre que estos documentos se prepararan con miras a satisfacer las necesidades de vigilancia del RAI, la Conferencia, el Consejo o los Comités del Consejo podrían seguir examinando los progresos realizados en el RAI por lo que respecta a subconjuntos de orientaciones, si bien en diferentes ocasiones para cada subconjunto, según se indica en el calendario adjunto. A este respecto, en la reunión extraoficial de los Representantes Permanentes se señaló que, si se interrumpiera la preparación de los informes cuatrienales globales sobre los progresos realizados en el RAI, sería difícil que en el futuro los períodos de sesiones de la Conferencia incluyeran el tema del RAI en sus programas.



Documento principal de la FAO en el que se examinan periódicamente las últimas novedades en temas relacionados con las orientaciones del RAI	Frecuencia	Informa sobre novedades en temas relacionados con las orientaciones del RAI	¿Se incluye periódicamente el documento principal en el programa de la Conferencia, el Consejo o cualquier Comité?
<i>El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación (SOFA)</i> , contiene un disquete con casi todos los datos sin elaborar utilizados en la preparación de los informes sobre la situación del RAI. (Último: octubre de 1995)	Anual	Orientación 1 Producción agrícola Políticas agrícolas Orientación 10 Situación y existencias mundiales de cereales Orientación 11 Ayuda alimentaria Orientación 12 Asistencia externa a la agricultura <i>Nota:</i> Además de los temas susodichos, en los capítulos especiales y sobre "cuestiones escogidas" del SOFA se examinan determinados temas, que varían de un año a otro, algunos de los cuales están directamente relacionados con los de las orientaciones. Ejemplos: SOFA 1993: cuestiones de nutrición (orientaciones 5 y 6) y políticas hídricas (orientaciones 1 y 2); SOFA 1994: examen del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (orientación 9); y SOFA 1995: políticas que afectan al consumo de alimentos (orientaciones 5 y 6) y al comercio (orientaciones 7, 8 y 9).	Todos los años hasta 1994 se incluyó en el programa de la Conferencia o del Consejo una versión anticipada del documento completo (con excepción del capítulo especial). Para 1995, el SOFA final completo será un documento básico, mientras que el documento que figura en el programa del 28º período de la Conferencia es un resumen (C 95/2).
Documentos para el CPPB, último documento principal: <i>Situación y perspectivas mundiales de los productos básicos y tendencias del proteccionismo en el comercio agrícola</i> (CCP 95/10, enero de 1995)	Bienal	Orientación 7 Políticas que afectan al comercio agrícola Orientación 8 Políticas que afectan a la estabilidad de los mercados mundiales; acuerdos internacionales sobre productos básicos Orientación 9 CEPD (Acuerdos comerciales regionales)	Sí, en el período de sesiones bienal del CPPB (el próximo se celebrará en 1996)
Documentos para el CSA, último documento principal: <i>Evaluación de la situación actual y examen a plazo medio de la seguridad alimentaria mundial</i> (CFS 95/2, febrero de 1995)	Anual		
Documentos para el Grupo Intergubernamental sobre Cereales del CPPB, último documento principal: <i>El Acta Final de la Ronda Uruguay y sus repercusiones en la economía de los cereales en el mundo</i> (CCP/GR 95.1, mayo de 1995)	Bienal	Orientación 10 Seguridad alimentaria mundial, con inclusión de las existencias de alimentos Orientación 11 Ayuda alimentaria	Sí, en el período de sesiones anual del CSA (el próximo se celebrará en 1996) y el período de sesiones bienal del Grupo sobre Cereales (el próximo se celebrará en 1997)
<i>Informes sobre los progresos realizados en la aplicación del Programa de Acción de la CMRADR</i> . Último: Cuarto informe (C 95/INF/22, agosto de 1995)	Cada cuatro años	Orientación 3 Acceso a los recursos, el crédito, etc. para la producción Orientación 4 Participación popular: Integración de la mujer en el desarrollo	Se incluyó en el programa de la Conferencia cada cuatro años hasta 1991. Para la Conferencia que tendrá lugar en 1995, se trata de un documento informativo.
<i>Informe sobre la aplicación del Plan de Acción para la integración de la mujer en el desarrollo agrícola</i> . Último: Cuarto informe (C 95/14, julio de 1995). (En el futuro: <i>Plan de Acción de la FAO para la Mujer en el Desarrollo</i> , C 95/14 Sup.1)	Bienal	Orientación 4 Participación popular, integración de la mujer en el desarrollo	Sí, en el programa de la Conferencia (la próxima se celebrará en 1997)
Informes sobre la aplicación del Plan de Acción Mundial de la CIN para la Nutrición (último: C 95/INF/18, octubre de 1995)	Anual o bienal	Orientación 5 } Políticas para aliviar la Orientación 6 } pobreza y mejorar la nutrición	En el COAG hasta 1995. La nutrición, que es un tema permanente del COAG, se transferirá al CSA en 1997 a título de ensayo. Los aspectos relacionados con la programación de la nutrición seguirán examinándose en el COAG.